



Termine di referendum: 7 aprile 2018 (1° giorno feriale: 9 aprile 2018)

Decreto federale che approva l'Accordo quadro tra la Svizzera e la Francia sulla cooperazione sanitaria transfrontaliera e il relativo Protocollo di applicazione

del 15 dicembre 2017

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale (Cost.)¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 17 maggio 2017²,

decreta:

Art. 1

¹ L'Accordo quadro del 27 settembre 2016³ sulla cooperazione sanitaria transfrontaliera tra il Consiglio federale svizzero e il Governo della Repubblica francese e il relativo Protocollo di applicazione⁴ sono approvati.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarli.

³ È autorizzato ad approvare le ulteriori modifiche del Protocollo di applicazione.

1 RS 101
2 FF 2017 3431
3 FF 2017 3465
4 FF 2017 3473

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio degli Stati, 15 dicembre 2017

La presidente: Karin Keller-Sutter
La segretaria: Martina Buol

Consiglio nazionale, 15 dicembre 2017

Il presidente: Dominique de Buman
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Data della pubblicazione: 28 dicembre 2017⁵

Termine di referendum: 7 aprile 2018

⁵ FF 2017 6777